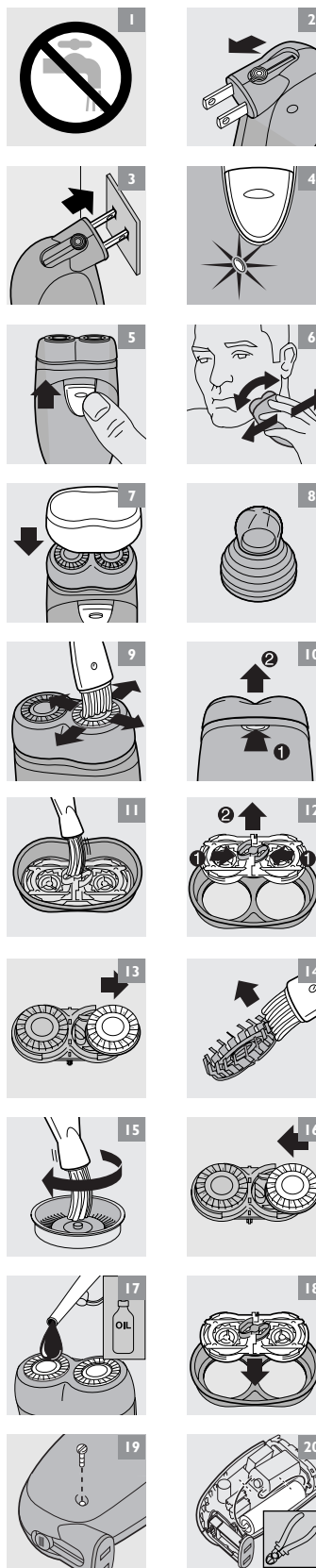
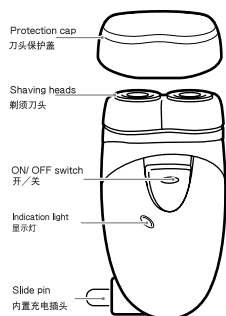
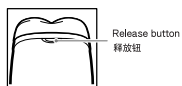


HQ46



PHILIPS

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Keep the appliance dry (fig. 1).
- ▶ The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- ▶ Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

Charging

Make sure the appliance is switched off before you start charging it.

Charging takes approx. 8 hours.

Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.

Charging the appliance

Charge the appliance when the motor stops or starts running slower.

- 1 Push the slide pins out of the appliance by means of the slide (fig. 2).
- 2 Insert the slide pins into the wall socket (fig. 3).
- ▶ As soon as you start charging the empty shaver, the green pilot light goes on (fig. 4).
- 3 Remove the appliance from the wall socket when the battery has been fully charged.

Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 30 minutes.

Using the appliance**Shaving**

- 1 Switch the appliance on by pressing the switch lock and pushing the on/off slide upwards (fig. 5).
The switch lock prevents accidental switching on of the appliance.
- 2 Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements (fig. 6).
Shaving on a dry face gives the best results.
Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 1 Switch the shaver off by pushing the on/off slide downwards.
- 2 Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage (fig. 7).

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

- ▶ For easy and optimal cleaning, the Philips Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philips dealer for information (fig. 8).
- ▶ *The Philips Action Clean may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.*

You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit and hair chamber

- 1 Switch the shaver off or remove it from the wall socket.
- 2 Clean the top of the appliance first, using the brush supplied (fig. 9).
- 3 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (fig. 10).
- 4 Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the brush (fig. 11).
- 5 Put the shaving unit back onto the shaver.

Every two months: shaving heads

- 1 Switch the shaver off or remove it from the wall socket.
- 2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (fig. 10).
- 3 Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2) (fig. 12).
- 4 Slide the shaving heads out of the retaining frame and clean them one by one (fig. 13).

Do not mix up the cutters and the guards.

This is essential since each cutter has been ground with its corresponding guard for optimal performance. If you accidentally mix the sets up, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5 Clean the cutter with the short-bristled side of the brush (fig. 14).
Brush carefully in the direction of the arrow.
- 6 Brush the guard (fig. 15).
- 7 Slide the shaving heads back into the retaining frame and put the retaining frame back into the shaving unit (fig. 16).
- 8 Put the shaving unit back onto the shaver.

- ▶ For extra thorough cleaning, clean the shaving heads by putting them in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads (fig. 17).

Storage

- ▶ Put the protection cap on the shaver to prevent damage (fig. 7).

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ4+ Philips shaving heads only.

- 1 Switch the shaver off or remove it from the wall socket.
- 2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (fig. 10).
- 3 Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2) (fig. 12).
- 4 Slide the shaving heads out of the retaining frame (fig. 13).
- 5 Slide new shaving heads into the retaining frame (fig. 16).
- 6 Put the retaining frame back into the shaving unit (fig. 18).
- 7 Put the shaving unit back onto the shaver.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ4+ Philips shaving heads.
- HQ100 Philips Action Clean (shaving head cleaner).
- HQ101 Philips Action Clean refill (shaving head cleaning liquid).
- HQ110 Philips shaving head cleaner (shaving head cleaning spray).

Environment

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

Disposal of the battery

Remove the battery when you discard the appliance. Do not throw the battery away with the normal household waste, but hand it in at an official collection point. You can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Only remove the battery if it is completely empty.

- 1 Remove the shaver from the wall socket.

2 Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver (fig. 19).

3 Remove the battery (fig. 20).

Do not connect the shaver to the mains again after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 Reduced shaving performance

- ▶ *Cause 1: the shaving heads are dirty.*
- ▶ *The shaver has not been cleaned well enough or has not been cleaned for a long time.*
- **Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.**
- ▶ *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*
- **Clean the cutters and guards with the brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.**
- ▶ *Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.*
- **Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.**

2 The shaver does not work when the on/off slide is pushed upwards.

- ▶ *Cause: the battery is empty.*
- **Recharge the battery. See chapter 'Charging'.**

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ให้ละเอียดก่อนใช้อุปกรณ์ และเก็บคู่มือนี้ไว้ใช้อ้างอิงในภายหลัง

- ▶ เก็บเครื่องให้แห้งสนิท (รูปที่ 1).
- ▶ เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ ติดตั้งตัวแปลงไฟอัตโนมัติ และเหมาะสำหรับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 - 240 โวลต์
- ▶ ชาร์จ จัดเก็บ และใช้เครื่องโกนหนวดที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C

การชาร์จไฟ

ก่อนทำการชาร์จไฟ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลั๊กสวิตช์เครื่องโกนหนวดเรียบร้อยแล้ว

การชาร์จไฟจะใช้เวลาประมาณ 8 ชั่วโมง

ห้ามเชื่อมต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายไฟหลักนานเกิน 24 ชั่วโมง

การชาร์จไฟ

ชาร์จเครื่องโกนหนวดเมื่อหมดหรือหยุดทำงานหรือเริ่มทำงานช้าลง

- ▶ 1. เลื่อนปุ่มเลื่อนเพื่อไขว้ปลั๊กออกจากตัวเครื่อง (รูปที่ 2).
- ▶ 2. เสียบปลั๊กเข้าไปในเต้าเสียบ (รูปที่ 3).
- ▶ 3. พื้นที่ที่เริ่มชาร์จเครื่องโกนหนวดจะมีสัญญาณไฟสีเขียวแสดงขึ้นมา (รูปที่ 4).
- ▶ 3. ดึงปลั๊กออกจากเต้าเสียบทันทีเมื่อประจุไฟเต็ม

ระยะเวลาการโกนแบบไม่ใช้สาย

เครื่องโกนหนวดที่แบตเตอรี่เต็มสามารถใช้งานได้โกนหนวดแบบไร้สาย ได้นานถึง 30 นาที

การใช้งาน

การโกนหนวด

- ▶ 1. กดตัวล๊อคสวิตช์และเลื่อนปุ่มเปิดปิดขึ้น เพื่อเปิดการทำงานของเครื่อง (รูปที่ 5). ตัวล๊อคสวิตช์จะช่วยป้องกันไม่ให้เครื่องถูกเปิดโดยบังเอิญ
- ▶ 2. เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนังที่เงาในแนวตรงและวนไปมาอย่างรวดเร็ว (รูปที่ 6). ใช้โกนขณะผิวแห้งจะดีที่สุดที่สุด
- ▶ อาศัยใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips
- ▶ 1. ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดโดยเลื่อนปุ่มเปิด/ปิดลงด้านล่าง
- ▶ 2. ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด (รูปที่ 7).

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การใช้งานมีประสิทธิภาพ

- ▶ ในการทำความสะอาดที่ง่ายและได้ผลสูงสุด ควรใช้ Philips Action Clean (อุปกรณ์ทำความสะอาดส่วนหัวเครื่องโกนหนวดรุ่น HQ100) ซึ่งหาซื้อและสอบถามได้จากตัวแทนจำหน่าย Philips (รูปที่ 8).
- ▶ Philips Action Clean อาจไม่มีขายในบางประเทศ กรุณาติดต่อสั่งซื้อที่ศูนย์บริการในประเทศของคุณ

นอกจากนี้ยังสามารถทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดได้ด้วยวิธีดังต่อไปนี้

ทูลลับคาร์ท: อุปกรณ์ในการโกนหนวด และช่องเก็บเศษหนวด

- ▶ 1. ปิดเครื่องหรือถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ
- ▶ 2. ใช้แปรงปัดทำความสะอาดด้านบนของเครื่องโกนหนวดก่อน (รูปที่ 9).
- ▶ 3. กดปุ่มเพื่อปลดล๊อค (1) และถอดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง (รูปที่ 10).
- ▶ 4. ใช้แปรงปัดทำความสะอาดด้านในของอุปกรณ์โกนหนวดและช่องเก็บเศษหนวด (รูปที่ 11).
- ▶ 5. ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน

- ▶ 1. ปิดเครื่องหรือถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ
- ▶ 2. กดปุ่มเพื่อปลดล๊อค (1) และถอดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง (รูปที่ 10).
- ▶ 3. ถอดโครงยึดออกโดยบีบดักขังของสปริงตรงกลางเข้าหันทัน (1) และยกโครงยึดออกจากชุดโกนหนวด (2) (รูปที่ 12).
- ▶ 4. เลื่อนหัวโกนออกจากโครงยึด และทำความสะอาดที่ละหัว (รูปที่ 13). **ไม่ควรสลับชุดใบมีดและฝาครอบ** เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพในการทำงาน ควรจัดใบมีดและฝาครอบให้เข้าชุดกัน หากสลับชุดกันโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2-3 สัปดาห์ก่อนที่ประสิทธิภาพการใช้งานจะดีดังเดิม
- ▶ 5. ใช้แปรงด้านที่สั้นปัดทำความสะอาดใบมีด (รูปที่ 14).

ควรบำรุงอย่างระมัดระวังตามทิศทางของลูกศร

- ▶ 6. ใช้แปรงปัดทำความสะอาดฝาครอบ (รูปที่ 15).
- ▶ 7. เลื่อนหัวโกนกลับเข้าไปในโครงยึด และวางโครงยึดกลับเข้าไปในชุดอุปกรณ์โกนหนวด (รูปที่ 16).
- ▶ 8. ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม
- ▶ 9. เพื่อความสะอาดยิ่งขึ้น ให้ทำความสะอาดหัวโกนโดยจุ่มลงในน้ำยาขจัดความมัน (เช่น แอลกอฮอล์) ทุกๆ 6 เดือน ในการถอดหัวโกน ให้ทำตามขั้นตอนที่ 1-4 ขีดตั้งกล่าวมาแล้วข้างต้น หลังจากนั้นทำความสะอาดเสร็จเรียบร้อยแล้ว ควรหยดน้ำมันหล่อลื่นลงตรงกลางภายในฝาครอบ เพื่อป้องกันขณะประกอบฝาครอบหัวโกน (รูปที่ 17).

การจัดเก็บรักษา

- ▶ 1. ปิดฝาครอบลงบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย (รูปที่ 7).

การเปลี่ยนอุปกรณ์

ควรเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดให้ได้ผลดีที่สุด

เปลี่ยนชุดหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยชุดหัวโกนรุ่น HQ4+ ของ Philips เท่านั้น

- ▶ 1. ปิดเครื่องหรือถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ
- ▶ 2. กดปุ่มเพื่อปลดล๊อค (1) และถอดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง (รูปที่ 10).
- ▶ 3. ถอดโครงยึดออกโดยบีบดักขังของสปริงตรงกลางเข้าหันทัน (1) และยกโครงยึดออกจากชุดโกนหนวด (2) (รูปที่ 12).
- ▶ 4. เลื่อนหัวโกนออกจากโครงยึด (รูปที่ 13).
- ▶ 5. เลื่อนหัวโกนอันใหม่เข้าไปในโครงยึด (รูปที่ 16).
- ▶ 6. วางโครงยึดกลับเข้าไปในชุดอุปกรณ์โกนหนวด (รูปที่ 18).
- ▶ 7. ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:

- หัวโกน Philips รุ่น HQ4+
- HQ100 Philips Action Clean (น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน)
- HQ101 Philips Action Clean refill (น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน)
- น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110 (สเปรย์ทำความสะอาดหัวโกน)

ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้

อาจมีส่วนประกอบของสารที่เป็นมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม

การทิ้งแบตเตอรี่

เมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวด ควรถอดแบตเตอรี่ออกก่อน อย่างไรก็ตามแบตเตอรี่รวมกับขยะมูลฝอยทั่วไปจากครัวเรือน แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะมีพิษ หรือนำไปทิ้งที่ศูนย์บริการฟิลิปส์ (Philips Service Centre) เพื่อดำเนินการกำจัด ได้อย่างถูกต้องด้วยวิธีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

ควรถอดแบตเตอรี่ออก เมื่อประจุไฟฟ้าหมดแล้วเท่านั้น

- ▶ 1. ดึงปลั๊กออกจากตัวรับบนผนัง
- ▶ 2. ปลดให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไซเคิลปลั๊กออกแล้วเปิดตัวเครื่อง (รูปที่ 19).
- ▶ 3. ถอดแบตเตอรี่ออก (รูปที่ 20).

หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว ไม่ควรต่อสายไฟเข้ากับเครื่องโกนหนวดอีก

การรับประกันและบริการ

หากต้องการข้อมูลหรือระบุปัญหาใดๆ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการอยู่ในเอกสารเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์หรือแผนกบริการลูกค้าของ Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

- ▶ 1. ประสิทธิภาพในการโกนลดลง
 - ▶ สาเหตุที่ 1: ชุดหัวโกนสกปรก
 - ▶ ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดไม่ทั่วถึง หรือไม่ได้ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดเป็นเวลานาน
 - ▶ 2. ความสะอาดของเครื่องโกนหนวดให้ทั่วถึงก่อนใช้โกนหนวดในครั้งต่อไป ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
 - ▶ สาเหตุที่ 2: มีเศษหนวดที่ฝังตัวในหัวโกน
 - ▶ 3. ทำความสะอาดใบมีดและที่เก็บใบมีดด้วยแปรงดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและรักษาเครื่อง', ในหัวข้อ 'ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน'
 - ▶ สาเหตุที่ 3: หัวโกนเสียหายหรือชำรุด
 - ▶ เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูที่บท 'การเปลี่ยนหัวโกน'
- ▶ 2. เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานเมื่อเลื่อนปุ่มเปิด/ปิดด้านบนข้างขึ้น
 - ▶ สาเหตุ: แบตเตอรี่หมด
 - ▶ 3. ชาร์จแบตเตอรี่ ดูที่บท 'การชาร์จไฟ'

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀說明並保留說明，以供日後參考。

- ▶ 請保持本產品乾燥。(圖 1)。
- ▶ 本產品配備有自動電壓選擇器，可適用 100 到 240 伏特的插座電壓。
- ▶ 請在介於 5°C 及 35°C 的溫度下充電、存放及使用電鬍刀。

充電

在您開始進行充電之前，請確定將電鬍刀的電源關閉。

充電時間約需 8 個小時。

不要讓電鬍刀連續連接電源插座超過 24 小時。

電鬍刀充電

請在馬達停止轉動時或者運轉速度開始變慢時，為電鬍刀進行充電。

- 1 將滑動插頭推出電鬍刀外。(圖 2)。
- 2 將滑動插頭插入電源插座中。(圖 3)。
- ▶ 每當您為電鬍刀進行充電時，綠色指示燈將會亮起。(圖 4)。
- 3 當電池完全充滿電後，請將本產品拔離電源插座。

電滿刮鬍時間

電池充滿的電鬍刀可不插电刮鬍約 30 分鐘。

使用此電器**刮鬍**

- 1 要開啓本產品的電源時，請按下開關鎖定鈕並將 on/off 滑動開關往上推即可。(圖 5)。

開關鎖可預防意外開啓本產品電源。

- 2 將電鬍刀頭在皮膚上快速移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。(圖 6)。

乾刮可獲得最佳的刮鬍效果。您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

- 1 將開關向下推即可關閉電鬍刀電源。
- 2 在每次使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。(圖 7)。

清潔與維護

定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。

- ▶ 要輕鬆達到最佳的清潔效果，可使用飛利浦自動清潔裝置（電鬍刀頭清潔器，型號：HQ100）。詳細資訊請洽詢飛利浦經銷商。(圖 8)。
- ▶ 飛利浦清潔裝置並非所有國家都有供應。關於是否有這項配件供應，請與您所在國家的顧客服務中心聯繫。

您也可以利用下列方法來清潔電鬍刀：

每週：清潔電鬍刀刀頭組及鬍渣室

- 1 關閉電鬍刀的電源，或將電鬍刀拔離電源插座。
- 2 請先利用隨附的清潔刷清潔產品上方。(圖 9)。
- 3 按下釋放鈕 (1) 並拆下電鬍刀組 (2)。(圖 10)。
- 4 用清潔刷清潔電鬍刀組的內部和鬍渣室。(圖 11)。
- 5 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。

每兩個月：電鬍刀刀頭

- 1 關閉電鬍刀的電源，或將電鬍刀拔離電源插座。
 - 2 按下釋放鈕 (1) 並拆下電鬍刀組 (2)。(圖 10)。
 - 3 將中央彈簧的兩側朝中間推壓，拆下固定架 (1)，然後提起固定架從電鬍刀組取出 (2)。(圖 12)。
 - 4 將電鬍刀刀頭推出固定架，個別清潔。(圖 13)。
- 請勿弄亂刀片及刀網的順序。這點非常重要，因為每一片刀片都與相對的刀網搭配磨合以獲最佳效果。如果弄亂了刀片和刀網，可能需數週的時間才能恢復最佳的刮鬍效果。
- 5 請使用清潔刷的短毛側來清潔刀具。(圖 14)。
- 請朝箭頭方向小心刷動。

- 6 用清潔刷清潔刀網。(圖 15)。
- 7 將電鬍刀頭推回固定架，然後將固定框裝回電鬍刀組。(圖 16)。
- 8 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。

- ▶ 如需更徹底清洗，請每六個月一次將電鬍刀刀頭浸泡於去油脂液體（如酒精）進行清潔。電鬍刀刀頭的拆除請依照前述步驟 1 至 4 進行。清潔後，請用一滴縫紉機油潤滑刀網內側的中心點以避免電鬍刀頭磨損。(圖 17)。

收藏

- ▶ 蓋上電鬍刀保護蓋以避免損壞。(圖 7)。

更換

每隔兩年更換一次電鬍刀頭，以確保維持最佳的刮鬍效果。

更換損壞或磨損的電鬍刀刀頭時，限使用 HQ4⁺ 飛利浦電鬍刀刀頭。

- 1 關閉電鬍刀的電源，或將電鬍刀拔離電源插座。
- 2 按下釋放鈕 (1) 並拆下電鬍刀組 (2)。(圖 10)。
- 3 將中央彈簧的兩側朝中間推壓，拆下固定架 (1)，然後提起固定架從電鬍刀組取出 (2)。(圖 12)。
- 4 將電鬍刀頭推出固定架外。(圖 13)。
- 5 將新的電鬍刀刀頭套入固定架中。(圖 16)。
- 6 將固定架裝回電鬍刀組。(圖 18)。

- 7 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。

附件

備有下列配件可供另外選購：

- HQ4⁺ 飛利浦刮鬍刀頭。
- HQ100 飛利浦 Action Clean (電鬍刀刀頭清潔器)。
- HQ101 飛利浦 Action Clean 充液 (電鬍刀刀頭清潔補充液)。
- HQ110 飛利浦電鬍刀刀頭清潔噴劑 (電鬍刀刀頭噴霧清潔劑)。

環境保護

內建的充電式電池含有可能污染環境的物質。

電池棄置

要拋棄產品前請將電池拆下。廢棄電池請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄，而應送至正式的回收點進行回收。您也可以親至由飛利浦的服務中心，讓服務人員幫您取出電池，並以無害於環境的方法進行棄置。

必須將電池電力完全耗盡後才能拆卸電池。

- 1 將電鬍刀拔離牆上插座。
- 2 讓電鬍刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬍刀本體。(圖 19)。
- 3 取出電池。(圖 20)。

取出電池後，請不要再把電鬍刀接上電源插座。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心（您可以在全球保證書上找到連絡電話）。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

- 1 刮鬍效果不佳
 - ▶ 原因 1：電鬍刀頭不潔。
 - ▶ 電鬍刀清潔不夠徹底或是太久沒有清潔。
 - ▶ 在您繼續刮鬍之前，請徹底清潔電鬍刀。請參閱「清潔與維護」單元。
 - ▶ 原因 2：過長的鬍鬚卡住電鬍刀頭。
 - ▶ 請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。請參閱「清潔與維護」單元之「每兩個月：電鬍刀刀頭」小節。
 - ▶ 原因 3：電鬍刀頭毀壞或磨損。
 - ▶ 更換電鬍刀頭。請參閱「更換」單元。
- 2 將開關往上推之後電鬍刀仍然沒有動作
 - ▶ 原因：電池沒電。
 - ▶ 為電池充電。請參閱「充電」單元。

注意事项

使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- ▶ 保持产品干燥。(图 1)。
- ▶ 本产品配有一个自动电压选择器，适合 100 至 240 伏范围内的电源电压。
- ▶ 产品充电、存放和使用的温度范围在 5°C 到 35°C 之间。

充电

开始充电之前，确保产品电源已关闭。

充电约需 8 小时。

本产品与电源接通不要超过 24 小时。

为产品充电

当马达停转或转速开始下降时，为产品充电。

- 1 滑动滑块，以将活动插头推出产品。(图 2)。
- 2 将活动插头插入插座中。(图 3)。

- ▶ 只要开始为电量耗尽的剃须刀充电，绿色显示灯就会亮起。(图 4)。
- 3 请在电池完全充电后，从插座上取下产品。

不接电源的剃须时间

完全充电的剃须刀可在不连接电源的情况下最长使用达 30 分钟。

使用产品**剃须**

- 1 通过按下开关锁并向上推动开/关滑块，打开产品电源。(图 5)。
- 开关锁可防止无意中打开产品电源。
- 2 将剃须刀头在皮肤上快速移动，作直线和打圈动作。(图 6)。
- 在干爽的面部剃须效果最佳。
您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须刀。

- 1 向下推开/关滑块，关闭剃须刀。
- 2 每次使用后，盖上剃须刀保护盖，以防受损。(图 7)。

清洁和维护

为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

- ▶ 为了更方便有效地清洁剃须刀，特推出飞利浦 Action Clean (剃须刀头清洁剂，型号 HQ100) 产品。有关信息，请咨询飞利浦家庭小电器客户服务部。(图 8)。
- ▶ 飞利浦 Action Clean 产品不是所有国家/地区都有销售。请向当地的客户服务中心了解是否有售。

您也可以下列方式清洁剃须刀：

每周：剃须刀头部件和胡茬储藏室

- 1 切断剃须刀电源或将其从插座上拔下。
- 2 使用产品随附的毛刷首先清洁产品顶部。(图 9)。
- 3 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。(图 10)。

- 4 使用毛刷清洁剃须刀头部件内侧和胡茬储藏室。(图 11)。
- 5 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

每两个月：剃须刀头

- 1 切断剃须刀电源或将其从插座上拔下。
 - 2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。(图 10)。
 - 3 向中间捏中央弹簧的两个边 (1)，并向上提起取出固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。(图 12)。
 - 4 将剃须刀头滑出固定架，并一个一个地清洁。(图 13)。
- 不要将刀片和网罩混合在一起。

这一点很重要，因为每组刀片和网罩都已相互磨合得很好，可以获得最佳性能。如果不小心将它们弄混，剃须刀将需要数周时间才能恢复到最佳状态。

- 5 用毛刷的短毛一侧清洁刀片。(图 14)。
- 按箭头方向仔细刷净刀片。

- 6 刷净网罩。(图 15)。
- 7 滑动剃须刀头，将其重新安装到固定架上，然后将固定架重新安装到剃须刀头部件上。(图 16)。
- 8 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

- ▶ 如需彻底清洁，则需每六个月将剃须刀头浸入脱脂液 (如酒精) 清洗。取下剃须刀头的步骤，按照上述步骤 1 至 4 进行。清洗完成后，向网罩内的中心点滴入一滴缝纫机油，以防剃须刀头磨损。(图 17)。

存放

- ▶ 盖上剃须刀保护盖，以防受损。(图 7)。

更换

每两年更换一次刀头以获得最佳的剃须效果。

损坏或磨损的剃须刀头只能用 HQ4* 飞利浦剃须刀头更换。

- 1 切断剃须刀电源或将其从插座上拔下。
- 2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。(图 10)。
- 3 向中间捏中央弹簧的两个边 (1)，并向上提起取出固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。(图 12)。
- 4 将剃须刀头滑离固定架。(图 13)。
- 5 将新的剃须刀头滑入固定架。(图 16)。
- 6 将固定架重新安装到剃须刀头部件上。(图 18)。
- 7 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

附件

提供以下附件：

- HQ4* 飞利浦剃须刀头。
- HQ100 飞利浦 Action Clean (剃须刀头清洁剂)。

- HQ101 飞利浦 Action Clean 补充剂 (剃须刀头清洁剂)。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁剂 (剃须刀头清洁喷雾剂)。

环保

内置充电电池包含可能污染环境的物质。

弃置电池

丢弃产品时，请将电池取出。不要将电池与一般的生活垃圾一同弃置，而应将其交给官方回收站。您也可以将本产品送至飞利浦维修中心，那里会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

仅在电池电量完全耗尽后方可取出电池。

- 1 从电源插座拔下剃须刀。
- 2 让剃须刀运转直到停止，拧下螺钉并打开剃须刀。(图 19)。
- 3 取出电池。(图 20)。

取出电池后，不要再将剃须刀插上电源。

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系 (您可以从全球保修卡中找到电话号码)。如果贵国没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障排除

- 1 剃须性能下降
 - ▶ 原因 1：剃须刀头变脏。
 - ▶ 剃须刀头未清洁干净，或长时间未清洁。
 - ▶ 在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和维护”一章。
 - ▶ 原因 2：过长的毛发堵塞了剃须刀头。
 - ▶ 用随附的刷子清洁刀头和网罩。见“清洁和保养”中“每两个月：剃须刀头”部分。
 - ▶ 原因 3：剃须刀头已损坏或磨损。
 - ▶ 更换剃须刀头。见“更换”一章。
- 2 向上推开/关时，剃须刀不工作。
 - ▶ 原因：电池电量耗尽。
 - ▶ 给电池充电。见“充电”一章。

PHILIPS		
产品	: 飞利浦电动剃须刀	
型号	: HQ46	
额定电压	: 220V~	
额定频率	: 50Hz	
额定输入功率	: 1.5W	
产地	: 中国	
生产日期	: 请见产品胡茬储藏室	
飞利浦电子 (珠海) 有限公司 中国珠海市三灶镇琴石工业区 邮政编码: 519040 电话: 0756-7621898		
全国顾客免费服务热线: 800 820 3678		
本产品根据国标 GB4706.1-1998 及 GB4706.9-2003 制造		

发行日期: 2006/01/03